



---

REVIEWED TRANSLATION



---

AGÊNCIA NORTE-AMERICANA PARA O COMÉRCIO E DESENVOLVIMENTO  
(USTDA)

---

*PARCERIA DE ROTAS DE COMÉRCIO AFRICANAS  
ANEXO I - LISTA DE PROJECTOS  
AGOSTO DE 2009*

---

**Conferência de Parceiros de Aviação:** A conferência prolongar-se-á por três dias e terá por objectivo promover tanto a colaboração como abordagens técnicas avançadas dos EUA no mercado da aviação da África subsaariana, em crescimento rápido, bem como estimular o diálogo a alto nível sobre questões cruciais relacionadas com o controlo e a gestão do tráfego aéreo, segurança da aviação e utilização do espaço aéreo em toda a região. O objectivo da conferência é sustentar a relação estratégica e comercial a longo prazo entre as indústrias de aviação da África subsaariana e dos EUA, bem como apresentar aos fornecedores de equipamento e serviços norte-americanos o substancial valor comercial de serviços e tecnologia relacionada com a aviação e a aviação. A conferência terá lugar entre 26 e 28 de Outubro em Atlanta, Geórgia.

**Diálogo sobre Políticas de Alto Nível do Sector de Transportes da Comunidade da África Oriental:** A USTDA acolheu delegações de nível ministerial de estados-membros da Comunidade da África Oriental (CAO) em visita a Washington DC em Novembro de 2008. Esta visita baseou-se no Memorando de Cooperação assinado em Abril de 2008 entre a USTDA, o Departamento de Transportes e a Comunidade da África Oriental. Durante a visita a Washington, os ministros encontraram-se com membros da comunidade empresarial norte-americana e discutiram os planos da CAO para o desenvolvimento de infra-estruturas de transportes e integração regional. A delegação teve a oportunidade de observar instalações operacionais que ilustram o equipamento e as tecnologias dos EUA, assim como as melhores práticas internacionais utilizadas.

**Planeamento e Equipamento para Construção de Estradas:** Em Outubro de 2008, a USTDA organizou uma visita de orientação para que investidores e decisores da indústria de planeamento e construção de estradas pudessem observar as tecnologias, empresas, políticas e melhores práticas norte-americanas em termos de construção de estradas. Esta visita foi inspirada pelos acordos de convénio da Millennium Challenge Corporation (MCC) com a Tanzânia, Moçambique, Gana e Burquina Faso, que representam investimentos em estradas num total de aproximadamente EUA\$1,1 biliões.

**Projecto do Centro de Controlo do Tráfego Aéreo do Gana:** a USTDA apoia a Agência de Aviação Civil do Gana (AACG) com um estudo de viabilidade do desenvolvimento de um novo Centro de Controlo de Tráfego Aéreo (CCTA). O estudo faculta à AACG informação sobre as especificações e a localização das novas instalações, assim como recomendação sobre o equipamento necessário para prover quer ao tráfego a curto prazo, quer ao tráfego projectado para os próximos 15 anos. A AACG procede

actualmente a uma selecção competitiva para escolher uma companhia norte-americana que leve a cabo o estudo, o qual deverá ter início no Outono de 2009.

**Projecto de Renovação de um Terminal do Aeroporto Internacional de Kotoka, no Gana:** a USTDA aprovou o financiamento de assistência técnica à Ghana Airports Company Ltd. (GACL) para a renovação do terminal de passageiros do Aeroporto Internacional de Kotoka (ACC) em Acra, Gana. A assistência técnica consiste em serviços de engenharia para o design e a preparação de documentos em toda a fase de concepção do Projecto do Terminal ACC. A GACL disponibiliza recursos adicionais para completar os termos de referência desta fase do projecto.

**Expansão dos Serviços de Meteorologia do Gana:** Esta subvenção financia um estudo sobre a modernização da Agência Meteorológica do Gana (AMetG). Especificamente, este estudo ajudará a AMetG a definir as suas necessidades em termos de previsão meteorológica e equipamentos, bem como a desenvolver um plano financeiro e um calendário de implementação para o programa de modernização. A proliferação de informação meteorológica exacta e atempada poderá otimizar a produção agrícola, aumentar a segurança no sector de aviação e ajudar na gestão dos recursos hídricos e energéticos. A AMetG procede actualmente a uma selecção competitiva para escolher um contratante norte-americano que leve a cabo o estudo, que se espera tenha início no Outono de 2009.

**Planos Directores dos Portos de Tema e Takoradi no Gana:** a USTDA disponibilizou financiamento às Autoridades dos Portos de Gana (APG) para a renovação e expansão de Planos Directores para os Portos de Tema e Takoradi. Há planos para novos desenvolvimentos dos portos em Tema e Takoradi, que visam servir múltiplos propósitos, tais como operações de superintendência, a gestão de um maior tráfego de contentores e a facilitação da exportação e importação de mercadoria a granel. Embora inicialmente o estudo visasse inspecionar um local para a construção de um terminal adicional de carga no Porto de Tema, a análise inicial do contratante demonstrou que as necessidades previstas relativamente ao tráfego em Tema suportaria a construção de terminais de carga adicionais no porto. Assim, a USTDA aprovou financiamento adicional que inclui o desenvolvimento de dois planos directórios para dois terminais de carga para o Porto de Tema. Actualmente está em curso o desenvolvimento dos planos directórios dos terminais de carga de Tema.

**Melhoramentos dos Caminhos de Ferro entre Dar es Salaam e Isaka, Tanzânia:** a USTDA disponibiliza EUA\$653.600 para o exame de viabilidade financeira e técnica da renovação de 1.000 km de linha de caminho de ferro entre Dar es Salaam e Isaka, transformando a bitola da via, actualmente estreita, numa bitola padrão. O objectivo deste estudo é ajudar o Ministro de Desenvolvimento de Infra-estruturas da Tanzânia a melhorar o serviço de caminho de ferro do país, e promover a integração regional estendendo este serviço ao Ruanda, país de interior (mediterrâneo). O estudo deverá estar concluído em Agosto de 2009.

**Expansão dos Serviços de Meteorologia do Uganda:** a USTDA aprovou recentemente o financiamento de um estudo do Ministério da Água e do Ambiente do Uganda que faz recomendações quanto à estrutura organizacional necessária para que o Departamento de Meteorologia do Uganda (DMU), recentemente criado, possa otimizar a análise e a difusão da informação meteorológica em apoio dos sectores agrícola e de aviação do Uganda. O estudo também avaliará as necessidades de hardware, de software e de instalações do DMU durante os próximos 15 anos.

**Plano Directório dos Aeroportos da Zâmbia:** a USTDA disponibiliza EUA\$725.050 para um estudo de viabilidade que ajude o Ministério das Comunicações e Transportes da Zâmbia a desenvolver um plano director para os quatro aeroportos internacionais em Lusaka, Livingstone, Ndola e Mfuwe. O objectivo do estudo é prover o Ministério com um plano de implementação que vise a modernização e reabilitação dos quatro aeroportos, o que incluirá desenhos, desenhos esquemáticos e estratégias financeiras para financiar estes melhoramentos, incluindo concessões e outras opções de parcerias publico-privadas. A

firma Jacobs Consultancy foi recentemente escolhida como o contratante norte-americano responsável pelo estudo.

**Integração Regional das Linhas do Caminho de Ferro da África Ocidental:** a USTDA aprovou o financiamento de EUA\$750.000 para uma bolsa de estudo de viabilidade para ajudar a *Union Économique et Monétaire Ouest-Africaine* (UEMOA) a determinar a viabilidade técnica e económica do desenvolvimento de uma linha de caminho de ferro entre Bamako, no Mali, e a fronteira a sudeste do Mali com a Costa do Marfim, assim como os custos associados, os critérios de design e construção, e o plano de implementação. O estudo também incluirá uma avaliação técnica das linhas de caminho de ferro existentes entre Dakar, Senegal e Bamako, as quais deverão ser ligadas à linha proposta. Prevê-se que o custo total da linha proposta venha a exceder EUA\$1,9 biliões.